

Publikatieblad

van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 162

34e jaargang

26 juni 1991

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 1703/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot invoering van een regeling voor het tijdelijk uit productie nemen van bouwland voor het verkoopseizoen 1991/1992 en tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor dat verkoopseizoen in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 797/85 bedoelde regeling voor het uit productie nemen van bouwland 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 1704/91 van de Raad van 18 juni 1991 tot vaststelling van de prijzen in de sector granen voor het verkoopseizoen 1991/1992 4
- ★ Verordening (EEG) nr. 1705/91 van de Raad van 18 juni 1991 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1991/1992, van het bedrag van de steun voor durum tarwe 6
- ★ Verordening (EEG) nr. 1706/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1991/1992, van de maandelijkse verhogingen van de prijzen voor granen, meel van tarwe en van rogge en gries en griesmeel van tarwe 7
- ★ Verordening (EEG) nr. 1707/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de produktiesteun voor bepaalde granen die in het verkoopseizoen 1991/1992 worden ingezaaid 9
- ★ Verordening (EEG) nr. 1708/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van het totale steunbedrag voor de kleine producenten in het kader van de medeverantwoordelijkheidshewing in de sector granen 10
- ★ Verordening (EEG) nr. 1709/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor kleine producenten van bepaalde akkerbouwprodukten voor de voor het verkoopseizoen 1991/1992 ingezaaide oppervlakte 11
- ★ Verordening (EEG) nr. 1710/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van het bedrag van de steun voor de productie van harde glazige maïs van hoge kwaliteit van bepaalde rassen die gedurende het verkoopseizoen 1991/1992 wordt ingezaaid 12

★ Verordening (EEG) nr. 1711/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor granen 1991/1992 van de minimumprijs voor aardappelen die de zetmeelfabrikant aan de aardappelteler moet betalen	13
★ Verordening (EEG) nr. 1712/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de prijzen in de sector rijst voor het verkoopseizoen 1991/1992	14
★ Verordening (EEG) nr. 1713/91 van de Raad van 13 juni 1991 houdende vaststelling van de maandelijkse verhogingen van de prijzen van padie en gedopte rijst voor het verkoopseizoen 1991/1992	15
★ Verordening (EEG) nr. 1714/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van het bedrag van de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen voor de inzaai van het verkoopseizoen 1991/1992	16
★ Verordening (EEG) nr. 1715/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3659/90 betreffende de produkten waarvoor in de tweede etappe van de toetreding van Portugal de aanvullende regeling voor het handelsverkeer geldt	17
★ Verordening (EEG) nr. 1716/91 van de Raad van 13 juni 1991 betreffende de aanpassing aan de gemeenschappelijke prijzen van de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten	18
★ Verordening (EEG) nr. 1717/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1991/1992 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten	21
★ Verordening (EEG) nr. 1718/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1991/1992 van de afgeleide interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten, alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen	23
★ Verordening (EEG) nr. 1719/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 1989/1990, 1990/1991 en 1991/1992, van de algemene voorschriften voor de afzet van preferentiële suiker in de Gemeenschap	25
★ Verordening (EEG) nr. 1720/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot wijziging van Verordening nr. 136/66/EEG houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten	27
★ Verordening (EEG) nr. 1721/91 van de Raad van 13 juni 1991 houdende vaststelling van de produktierichtprijs, de produktiesteun en de interventieprijs voor olijfolie, voor het verkoopseizoen 1991/1992, alsmede van de gegarandeerde maximumhoeveelheid	29
★ Verordening (EEG) nr. 1722/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de richtprijzen en de interventieprijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992	31
★ Verordening (EEG) nr. 1723/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de maandelijkse verhogingen van de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992	33
★ Verordening (EEG) nr. 1724/91 van de Raad van 13 juni 1991 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1491/85 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen	35

Inhoud (vervolg)

★ Verordening (EEG) nr. 1725/91 van de Raad van 13 juni 1991 houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2194/85 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor sojabonen	37
★ Verordening (EEG) nr. 1726/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1991/1992	38
★ Verordening (EEG) nr. 1727/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de minimumprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1991/1992	39
★ Verordening (EEG) nr. 1728/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de streefprijs voor lijnzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992	40
★ Verordening (EEG) nr. 1729/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de steun voor hennepzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992	42

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1703/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot invoering van een regeling voor het tijdelijk uit productie nemen van bouwland voor het verkoopseizoen 1991/1992 en tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor dat verkoopseizoen in het kader van de in Verordening (EEG) nr. 797/85 bedoelde regeling voor het uit productie nemen van bouwland

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de voortdurende ontwikkeling in de teelt van een aantal akkerbouwgewassen, en met name granen en oliehoudende zaden, tot gevolg heeft dat het evenwicht tussen vraag en aanbod steeds verder verstoord wordt; dat dit gevaar voor toenemende evenwichtsverstoring niet kan worden verholpen zonder maatregelen ten aanzien van het areaal met akkerbouwgewassen; dat dergelijke maatregelen mogelijk zijn in het kader van de regeling inzake het uit productie nemen van bouwland die is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽⁵⁾; dat deze regeling, waarbij grond voor meerdere jaren uit productie wordt genomen, evenwel is opgezet in het vooruitzicht van een bedrijfsbeheer op lange termijn; dat, gezien de problemen op korte termijn, een specifieke regeling voor het uit productie nemen van grond moet worden overwogen die erop gericht is dat minder wordt ingezaaid voor de oogst 1992;

Overwegende dat in de vijf nieuwe Länder van Duitsland voor de oogst 1991 een nationale regeling voor het jaarlijks uit productie nemen van grond wordt toegepast om de integratie van de landbouw aldaar in het gemeenschappelijk landbouwbeleid te vergemakkelijken; dat het, om te voorkomen dat een groot deel van de in het kader van die regeling uit productie genomen gronden voor de oogst 1992 opnieuw bebouwd wordt, wenselijk is dat die gronden onder bepaalde voorwaarden in aanmerking komen voor toepassing van de voorgestelde regeling;

Overwegende dat de regeling alleen doeltreffend kan zijn als ten minste een zeker percentage van de in 1991 bebouwde grond uit productie wordt genomen; dat daarom bepaald moet worden dat producenten die belangstelling hebben voor deze regeling hun teeltplannen moeten indienen op tijdstippen die aangepast zijn aan de in de diverse Lid-Staten toegepaste controlemethode en die de Lid-Staten zelf vaststellen naar gelang van de specifieke middelen waarover zij beschikken;

Overwegende dat ter wille van de bescherming van het milieu en van de natuurlijke rijkdommen moet worden voorzien in maatregelen voor de instandhouding van uit productie genomen gronden;

Overwegende dat de regeling inzake het tijdelijk uit productie nemen van bouwland in de gehele Gemeenschap moet worden toegepast volgens de criteria die gelden in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 797/85 vastgestelde regeling inzake het uit productie nemen van bouwland; dat laatstgenoemde regeling evenwel voor een aantal gebieden van de Gemeenschap niet van toepassing is verklaard; dat daarom voor deze gebieden specifieke bepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat moet worden vermeden de belangen te schaden van producenten die deelnemen aan de meerjarige regeling inzake braakleggingen en aldus bijdragen tot de sanering van de landbouwmarkten; dat het daartoe dienstig is deze producenten vrij te stellen van de verhoging van de medeverantwoordelijkheidsheffing voor het verkoopseizoen 1991/1992,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 september 1991 tot en met 31 augustus 1992 wordt een tijdelijke steunregeling ingevoerd voor het uit productie nemen van bouwland.

2. In het kader van de in lid 1 bedoelde regeling wordt steun toegekend voor het uit productie nemen van bouwland dat met het oog op de oogst 1991 effectief bebouwd was. Bouwland waarop producten worden verbouwd waarvoor

⁽¹⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽³⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

⁽⁴⁾ PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

geen gemeenschappelijke marktordening geldt, vallen niet onder deze regeling. De Commissie kan voor de in lid 1 bedoelde periode bepaalde gewassen van de regeling uitsluiten overeenkomstig de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90.

Voor de toepassing van deze verordening mag Duitsland in de vijf nieuwe Länder rekening houden met het akkerland waarop in 1990/1991 de nationale regeling inzake braaklegging van toepassing was en dat voordien gebruikt werd als bouwland in de zin van artikel 32 ter, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EEG) nr. 797/85.

3. Het bouwland dat uit productie wordt genomen moet per bedrijf ten minste 15% bedragen van het in lid 2 bedoelde bouwland. Het resterende bouwland waarop produkten worden geteeld die volgens lid 2 met het oog op de oogst 1992 voor steun in aanmerking komen, mag niet groter zijn dan de voor dezelfde doeleinden in 1991 gebruikte oppervlakte, verminderd met de overeenkomstig deze verordening braakgelegde oppervlakte en mag, wat graan betreft, niet groter zijn dan 85% van het in 1991 bebouwde graanareaal.

4. a) Het uit productie genomen land moet in stand worden gehouden door middel van geschikte vegetatie. In gebieden waar zulks wegens het klimaat onmogelijk is, worden, in de trant van de bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1272/88 van de Commissie ⁽²⁾ vastgestelde vijfjarige regeling inzake braaklegging van grond, andere meer adequate maatregelen getroffen, eventueel aangepast aan de omstandigheden in verband met een eenjarige regeling. De betrokken gebieden worden volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 vastgesteld.

Indien aan deze voorwaarde niet wordt voldaan, wordt de in artikel 2, onder a), en artikel 3 bedoelde steun met 10% verlaagd.

b) De Lid-Staten passen passende milieumaatregelen toe die in overeenstemming zijn met de bijzondere situatie van de uit de productie genomen gronden. Deze maatregelen kunnen ook betrekking hebben op de bodembedekking. De Lid-Staten treffen passende sancties die in verhouding staan tot de ernst van de gevolgen van de niet-naleving voor het milieu. Deze sancties kunnen bestaan in een verlaging dan wel de intrekking van de in deze verordening bedoelde voordelen. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de uit hoofde van deze bepaling getroffen maatregelen.

Artikel 2

De in artikel 1, lid 1, bedoelde steunregeling omvat:

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 121 van 11. 5. 1988, blz. 36.

- a) de toekenning van een premie per uit productie genomen hectare, gelijk aan het door de Gemeenschap gefinancierde gedeelte van de steun die de betrokken Lid-Staat voor dezelfde oppervlakten zou uitkeren overeenkomstig artikel 1 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85. De Lid-Staten mogen deze premie verhogen tot het bedrag dat zij in het kader van bovengenoemde verordening als nationale bijdrage toekennen, voor zover dat met name wegens de productieomstandigheden in het betrokken gebied nodig blijkt om de regeling aantrekkelijk genoeg te maken;
- b) een recht op terugbetaling van het in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde basisbedrag van de medeverantwoordelijkheidsheffing dat wordt geheven over de door de betrokken producent in de loop van het verkoopseizoen 1991/1992 verkochte hoeveelheden graan.

Artikel 3

Voor de gebieden waar de bij Verordening (EEG) nr. 797/85 vastgestelde regeling inzake het uit productie nemen van bouwland niet wordt toegepast krachtens artikel 32 bis van voornoemde verordening, wordt het maximumbedrag van de toe te kennen premie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 vastgesteld, aan de hand van de in artikel 1 bis, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 797/85 vermelde criteria. Dit bedrag wordt door de Gemeenschap gefinancierd volgens de in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 223/90 van de Commissie ⁽³⁾ vastgestelde percentages; het saldo mag, onder de in artikel 2, onder a), tweede zin, bedoelde voorwaarden, worden gefinancierd door de Lid-Staten. In die gebieden wordt het voor steun in aanmerking komende areaal per bedrijf beperkt tot 20% van de in artikel 1, lid 2, bedoelde bouwlandoppervlakte.

Artikel 4

Producenten die van de in deze verordening bedoelde regeling gebruik maken komen in het verkoopseizoen 1991/1992 niet in aanmerking voor de bij Verordening (EEG) nr. 1346/90 van de Raad van 14 mei 1990 houdende invoering van een steunregeling voor kleine producenten van bepaalde akkerbouwprodukten ⁽⁴⁾ vastgestelde regeling.

Artikel 5

1. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om de inachtneming van en een doeltreffende controle op de bepalingen van deze verordening te waarborgen.

2. Producenten die voor de bij deze verordening ingevoerde regeling in aanmerking wensen te komen, moeten bij de bevoegde autoriteiten een bouwplan voor hun bedrijfsoppervlakte indienen.

⁽³⁾ PB nr. L 22 van 27. 1. 1990, blz. 62.

⁽⁴⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 10.

vlakte indienen met daarin een specificatie van de voor de oogst 1991 bebouwde oppervlakten. Dit plan wordt naar keuze van de Lid-Staat en op een door hem te bepalen datum uiterlijk ingediend:

- hetzij op 31 juli 1991, in welk geval het nadien op een nader te bepalen datum wordt aangevuld met een steunverzoek;
- hetzij op 15 december 1991, vergezeld van een steunverzoek.

Artikel 6

De in de artikelen 2 en 3 vastgestelde maatregelen worden beschouwd als interventies ter regulering van de landbouwmarkten in de zin van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 ⁽²⁾.

Artikel 7

Producenten die over de gehele in artikel 1, lid 1, bedoelde periode deelnemen aan de regeling voor het uit productie nemen van bouwland, zoals vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 797/85, hebben, onverminderd het bepaalde in artikel 1 bis van die verordening, voor de in het verkoopseizoen 1991/1992 verkochte hoeveelheid graan, recht op terugbetaling van het gedeelte van het basisbedrag van de medeverantwoordelijkheidsheffing dat het in het verkoopseizoen 1990/1991 toegepaste percentage overschrijdt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Artikel 8

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75; dit geldt met name voor

- de bepalingen betreffende de minimaal uit productie te nemen oppervlakte; in deze bepalingen wordt met name rekening gehouden met de vereisten inzake controle en nagestreefde doeltreffendheid van de betrokken regeling,
- de bepalingen betreffende de controles; deze bepalingen houden onder meer in dat in het in artikel 5, lid 2, tweede streepje, bedoelde geval gebruik gemaakt wordt van teledetectie en/of aannemelijkheidscontroles verricht worden aan de hand van bindende administratieve documenten waarover de nationale overheid reeds beschikt.

Artikel 9

De Lid-Staten nemen een besluit:

- uiterlijk op 1 juli 1991 over de overeenkomstig artikel 5, lid 2, gemaakte keuze;
- uiterlijk op 1 september 1991 over het totale bedrag van de in artikel 2, onder a), en artikel 3 bedoelde premie.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1704/91 VAN DE RAAD

van 18 juni 1991

tot vaststelling van de prijzen in de sector granen voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 5,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien van het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat het markt- en prijsbeleid het belangrijkste instrument van het gemeenschappelijk landbouwbeleid is;

Overwegende dat in veel gevallen de overschotten noch op de uitvoermarkten noch op de interne markt tegen normale voorwaarden kunnen worden afgezet; dat het wenselijk is het restrictieve prijsbeleid voort te zetten om de kosten te verminderen die voor de begroting voortvloeien uit het wegwerken van de overschotten naar de markten van derde landen, alsmede om het verbruik op de interne markt meer te stimuleren; dat dit doel kan worden bereikt door in het verkoopseizoen 1991/1992 de in het voorgaande verkoopseizoen geldende interventieprijzen voor zachte tarwe, gerst, rogge, maïs en sorgho te handhaven;

Overwegende dat, in het kader van een op kwaliteit gericht beleid, de produktie van zachte broodtarwe van een betere kwaliteit en van broodrogge moet worden gesteund; dat daartoe de toepassing van de speciale vergoeding voor zachte broodtarwe dient te worden gehandhaafd;

Overwegende dat de Raad voor durum tarwe in het verkoopseizoen 1986/1987 een begin heeft gemaakt met het verklei-

nen van het verschil tussen de interventieprijzen voor deze graansoort en die van zachte tarwe; dat, rekening houdend enerzijds met de huidige prijsverhouding tussen de betrokken graansoorten en anderzijds met het gebrek aan evenwicht op de markt voor durum tarwe, voortzetting van een dergelijk aanpassingsbeleid nuttig blijkt; dat te dien einde de interventieprijzen voor durum tarwe extra moet worden verlaagd;

Overwegende dat de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte in Spanje heeft geleid tot een prijspeil dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte bepalingen bevat om de Spaanse prijzen aan te passen aan de gemeenschappelijke prijzen; dat aan de hand van de voor deze aanpassing vastgestelde criteria de Spaanse interventieprijzen voor durum tarwe op het hieronder aangegeven niveau moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in het vorige verkoopseizoen in Spanje de gemeenschappelijke prijzen voor alle granen, behalve voor durum tarwe zijn toegepast; dat voor deze tarwe de prijzen moeten worden aangepast overeenkomstig artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3653/90 van de Raad van 11 december 1990 houdende overgangsbepalingen inzake de gemeenschappelijke marktordening voor granen en rijst voor Portugal ⁽⁶⁾ bepalingen voor de in Portugal toe te passen graanprijzen zijn vastgesteld; dat de interventieprijzen voor zachte tarwe overeenkomstig artikel 2, lid 2, tweede streepje, van genoemde verordening moet worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 worden de in de sector granen geldende prijzen vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1991/1992.

⁽⁶⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 28.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 5.

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 12 juni 1991 (nog niet verschenen in het *Publikatieblad*).

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
R. STEICHEN

BIJLAGE

	(in ecu/ton)		(in ecu/ton)
ZACHTE TARWE		MAÏS	
Interventieprijis (1):		Interventieprijis	168,55
— Gemeenschap met uitzondering van Portugal	168,55	Gemeenschappelijke richtprijis	212,33
— Portugal	210,80	SORGHO	
Richtprijis	233,26	Interventieprijis	160,13
ROGGE		Gemeenschappelijke richtprijis	212,33
Interventieprijis (2)	160,13	DURUM TARWE	
Gemeenschappelijke richtprijis	212,33	Interventieprijis:	
GERST		— Gemeenschap met uitzondering van Spanje	227,70
Interventieprijis	160,13	— Spanje	216,48
Gemeenschappelijke richtprijis	212,33	Richtprijis	277,21

(1) De prijs wordt met 3,37 ecu/ton verhoogd voor zachte broodtarwe die voldoet aan de specifieke kwaliteitseisen van Verordening (EEG) nr. 1570/77.

(2) De prijs wordt met 4,22 ecu/ton verhoogd voor broodrogge die voldoet aan de specifieke kwaliteitseisen van Verordening (EEG) nr. 1570/77.

VERORDENING (EEG) Nr. 1705/91 VAN DE RAAD

van 18 juni 1991

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1991/1992, van het bedrag van de steun voor durum tarwe

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 10, lid 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat de steun voor durum tarwe ten doel heeft een redelijke levensstandaard te verzekeren aan de landbouwers in de gebieden van de Gemeenschap waar deze produktie een traditioneel en belangrijk deel vormt van de landbouwproduktie; dat deze gebieden zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3103/76 van de Raad van 16 december 1976 betreffende de steun voor durum tarwe ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3656/90 ⁽⁷⁾; dat, om het effect van de verlaging van de interventieprijs voor durum

tarwe op de inkomens van de producenten af te zwakken, de steun voor het verkoopseizoen 1991/1992 moet worden verhoogd;

Overwegende dat de in artikel 79, lid 2, van de Toetredingsakte neergelegde bepalingen inzake de aanpassing van de steun ertoe leiden dat het steunbedrag voor Spanje wordt vastgesteld zoals aangegeven in deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde steun voor durum tarwe voor de in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 3103/76 genoemde gebieden vastgesteld op:

- 181,88 ecu per hectare voor de Gemeenschap met uitzondering van Spanje,
- 146,34 ecu per hectare voor Spanje.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1991/1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
R. STEICHEN

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

⁽⁶⁾ PB nr. L 351 van 21. 12. 1976, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 34.

VERORDENING (EEG) Nr. 1706/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1991/1992, van de maandelijkse verhogingen van de prijzen voor granen, meel van tarwe en van rogge en gries en griesmeel van tarwe

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van het aantal en het bedrag van de maandelijkse verhogingen alsmede van de eerste maand waarin deze van toepassing zijn, rekening dient te worden gehouden met de opslag- en de financieringskosten voor de opslag van graan in de Gemeenschap enerzijds, en met het feit dat de graanvoorraden moeten worden afgezet overeenkomstig de marktbehoeften anderzijds;

Overwegende dat de maandelijkse verhogingen van de drempelprijzen voor maïs en sorgho overigens zijn vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2727/75;

Overwegende dat bij de door de bewerking van zachte tarwe, mengkoren of rogge verkregen produkten rekening moet worden gehouden met de vooruitgang op het gebied van de teelt- en maaltechnieken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening worden voor het verkoopseizoen 1991/1992 de maandelijkse verhogingen vastgesteld die moeten worden toegepast op de richtprijs, de drempelprijs, de interventieprijs alsmede op de aankoopprijs van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten.

Artikel 2

De maandelijkse verhogingen die moeten worden toegepast op de in de eerste maand van het verkoopseizoen geldende richtprijs, drempelprijs, interventieprijs, alsmede op de aankoopprijs voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs, sorgho en durum tarwe zijn de volgende:

(in ecu/ton)

Periode	Op de interventieprijs en de aankoopprijs toe te passen maandelijkse verhogingen		Op de richtprijs en de drempelprijs toe te passen maandelijkse verhogingen	
	Zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en sorgho	Durum tarwe	Zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en sorgho	Durum tarwe
Juli 1991	—	—	—	—
Augustus 1991	—	—	1,50	2,03
September 1991	—	—	3,00	4,06
Oktober 1991	—	—	4,50	6,09
November 1991	1,50	2,03	6,00	8,12
December 1991	3,00	4,06	7,50	10,15
Januari 1992	4,50	6,09	9,00	12,18
Februari 1992	6,00	8,12	10,50	14,21
Maart 1992	7,50	10,15	12,00	16,24
April 1992	9,00	12,18	13,50	18,27
Mei 1992	10,50	14,21	15,00	20,30
Juni 1992	—	—	15,00	20,30

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 9.

Voor maïs en sorgho geldt de voor augustus en september vastgestelde maandelijkse verhoging niet voor de drempelprijs.

Artikel 3

De maandelijkse verhogingen die moeten worden toegepast op de in de eerste maand van het verkoopseizoen geldende drempelprijs voor mengkoren, haver, gierst (pluimgierst, trosgierst), kanariezaad en boekweit, zijn die welke gelden voor zachte tarwe.

Artikel 4

De maandelijkse verhogingen die moeten worden toegepast op de in de eerste maand van het verkoopseizoen geldende drempelprijs voor meel van tarwe, van mengkoren en van rogge en voor gries en griesmeel van zachte tarwe en durum tarwe zijn de volgende:

(in ecu/ton)

Periode	Meel van tarwe, van mengkoren en van rogge, gries en griesmeel van zachte tarwe	Gries en griesmeel van durum tarwe
Juli 1991	—	—
Augustus 1991	2,10	3,21
September 1991	4,20	6,42
Oktober 1991	6,30	9,63
November 1991	8,40	12,84
December 1991	10,50	16,05
Januari 1992	12,60	19,26
Februari 1992	14,70	22,47
Maart 1992	16,80	25,68
April 1992	18,90	28,89
Mei 1992	21,00	32,10
Juni 1992	21,00	32,10

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1991/1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1707/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de produktiesteun voor bepaalde granen die in het verkoopseizoen 1991/1992 worden ingezaaid

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 10 ter, lid 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat de in artikel 10 ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produktiesteun voor bepaalde granen is ingesteld omdat het bedrag van de steun zo moet worden vastgesteld dat de teelt wordt uitgebreid, zonder dat evenwel de produktie de werkelijke vraag op de markt van de

Gemeenschap overtreft, dat in plaats van graansoorten waarvoor een productieoverschot bestaat boekweit, kanariezaad en gierst worden geteeld; dat het te dien einde dienstig is de steun op hetzelfde peil te handhaven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10 ter van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde steun voor de produktie van boekweit, kanariezaad en gierst die in het verkoopseizoen 1991/1992 worden ingezaaid, bedraagt 50 ecu per hectare.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

VERORDENING (EEG) Nr. 1708/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van het totale steunbedrag voor de kleine producenten in het kader van de medeverantwoordelijkheidshemming in de sector granen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 729/89 van de Raad van 20 maart 1989 houdende algemene voorschriften van de bijzondere regeling die van toepassing is op kleine producenten in het kader van de medeverantwoordelijkheidsregeling in de sector granen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1347/90 ⁽⁵⁾, het totale bedrag van de steun wordt vastgesteld op basis van de totale opbrengst van de medeverantwoordelijkheidshemingen ten laste van de kleine producenten die ten hoogste 25 ton in de handel brengen; dat bij de vaststelling van dit

bedrag voor de verkoopseizoenen 1989/1990, 1990/1991 en 1991/1992 is uitgegaan van een basisheffing van 3 % van de interventieprijs voor zachte tarwe; dat op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/89 het totale bedrag van deze steun moet worden aangepast, daar de basisheffing voor het verkoopseizoen 1991/1992 op 5 % van de interventieprijs voor zachte tarwe is vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 729/89 wordt het totale steunbedrag vastgesteld op 293 miljoen ecu.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 80 van 23. 3. 1989, blz. 5.

⁽⁵⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 12.

VERORDENING (EEG) Nr. 1709/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van het bedrag van de steun voor kleine producenten van bepaalde akkerbouwproducten voor de voor het verkoopseizoen 1991/1992 ingezaaide oppervlakte

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1346/90 van de Raad van 14 mei 1990 houdende invoering van een steunregeling voor kleine producenten van bepaalde akkerbouwproducten ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1, lid 2,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽³⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁴⁾,

Overwegende dat steun voor kleine producenten van bepaalde akkerbouwproducten ten doel heeft de consequenties van de stabilisatiemechanismen voor het inkomen van de betrokken kleine producenten te verzachten; dat de in de berg- en heuvelgebieden en in de minder begunstigde gebieden van de Gemeenschap heersende omstandigheden met zich brengen dat de producenten in die gebieden een lager gemiddeld inkomen genieten dan dat van producenten elders in de Gemeenschap; dat het derhalve passend is met dit gegeven bij de vaststelling van het bedrag van de steun rekening te

houden; dat te dien einde de steun op hetzelfde peil moet worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1346/90 bedoelde steun wordt per in het verkoopseizoen 1991/1992 ingezaaide oppervlakte vastgesteld op:

- 50 ecu per hectare in de berg- en heuvelgebieden en in de minder begunstigde gebieden bedoeld in Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 797/85 ⁽⁶⁾,
- 30 ecu per hectare elders in de Gemeenschap.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 10.⁽²⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 13.⁽³⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽⁴⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.⁽⁵⁾ PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1710/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van het bedrag van de steun voor de produktie van harde glazige maïs van hoge kwaliteit van bepaalde rassen die gedurende het verkoopseizoen 1991/1992 wordt ingezaaid

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 10 bis, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat de steun voor de produktie is ingesteld om de ontwikkeling van de produktie van harde glazige maïs van hoge kwaliteit te bevorderen; dat het bedrag van de steun zo

moet worden vastgesteld dat de teelt wordt uitgebreid, zonder dat evenwel de produktie de werkelijke vraag op de markt in de Gemeenschap overtreft,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10 bis van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde steun voor de produktie van harde glazige maïs van hoge kwaliteit die tijdens het verkoopseizoen 1991/1992 wordt ingezaaid, bedraagt 100 ecu per hectare.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

VERORDENING (EEG) Nr. 1711/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor granen 1991/1992 van de minimumprijs voor aardappelen die de zetmeelfabrikant aan de aardappelteler moet betalen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1008/86 van de Raad van 25 maart 1986 houdende uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake produktierestituties voor aardappelzetmeel⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1350/90⁽²⁾, inzonderheid op artikel 1, lid 1,Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Overwegende dat de Raad op grond van Verordening (EEG) nr. 1008/86 een minimumprijs franco fabriek dient vast te stellen die de zetmeelfabrikant aan de aardappelteler moet betalen voor aardappelen die worden gebruikt voor de vervaardiging van zetmeel; dat de toekenning van de premie aan de aardappelzetmeelfabrikant afhankelijk is van de betaling van deze minimumprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijzen van de grondstoffen voor de vervaardiging van de verschillende soorten zetmeel aan elkaar gekoppeld dienen te blijven om gelijke mededingingsvoorwaarden tussen de verschillende zetmeelindustrieën te handhaven,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De minimumprijs franco fabriek die de zetmeelfabrikant aan de aardappelteler moet betalen voor de hoeveelheid aardappelen die nodig is voor de vervaardiging van een ton zetmeel, bedraagt voor het verkoopseizoen voor granen 1991/1992, 248,67 ecu.

De minimumprijs wordt aangepast naar gelang van het zetmeelgehalte van de aardappelen.

*Artikel 2*De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90⁽⁵⁾.*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 9. 4. 1986, blz. 5.⁽²⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1990, blz. 15.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 15.⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.

VERORDENING (EEG) Nr. 1712/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de prijzen in de sector rijst voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat een op moderne bedrijven afgestemd markt- en prijsbeleid het belangrijkste instrument van het inkomensbeleid in de landbouw is; dat een dergelijk beleid pas volledig tot zijn recht komt als het wordt ingepast in het gemeenschappelijk landbouwbeleid als geheel, in het kader waarvan een dynamisch sociaal-structureel beleid wordt gevoerd en de concurrentievoorschriften van het Verdrag worden toegepast;

Overwegende dat de interventieprijis voor padie op een zodanig niveau moet worden vastgesteld dat rekening wordt gehouden met het voor de rijstproductie uit te stippelen beleid met het oog op de aanwending van deze produktie;

Overwegende dat de richtprijis voor gedopte rijst moet worden afgeleid van de interventieprijis voor padie aan de hand van de in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1418/76 bedoelde criteria;

Overwegende dat, voor de in deze verordening bedoelde produkten, bij toepassing van de criteria voor de vaststelling van de verschillende prijzen en van de maatregelen met

betrekking tot de in de landbouwsector toe te passen wisselkoers, de prijzen op het hieronder aangegeven peil dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 3653/90 van de Raad van 11 december 1990 houdende overgangsbepalingen inzake de gemeenschappelijke marktordering voor granen en rijst voor Portugal ⁽⁶⁾ de voorschriften voor de aanpassing van de Portugese rijstprijzen aan de gemeenschappelijke prijzen zijn vastgesteld; dat op grond van deze voorschriften de Portugese prijzen op het hieronder aangegeven peil moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 worden de prijzen in de sector rijst als volgt vastgesteld:

1. *Gemeenschap met uitzondering van Portugal:*
 - a) interventieprijis padie: 313,65 ecu/ton;
 - b) richtprijis gedopte rijst: 546,13 ecu/ton.
2. *Portugal:*
 - a) interventieprijis padie: 338,39 ecu/ton;
 - b) richtprijis gedopte rijst: 546,13 ecu/ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

⁽⁶⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 28.

VERORDENING (EEG) Nr. 1713/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

houdende vaststelling van de maandelijkse verhogingen van de prijzen van padie en gedopte rijst voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 2,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van het aantal en het bedrag van de maandelijkse verhogingen, alsmede van de eerste maand waarin deze verhogingen van toepassing zijn, rekening dient te worden gehouden met de opslag- en financieringskosten voor de opslag van rijst in de Gemeenschap enerzijds, en met het feit dat de rijstvoorraden moeten worden afgezet overeenkomstig de marktbehoeften anderzijds,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 1991/1992 is het bedrag van elk van de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG)

nr. 1418/76 bedoelde maandelijkse verhogingen gelijk aan:

- 2,07 ecu per ton voor de interventieprijs en de aankoopprijs,
- 2,58 ecu per ton voor de richtprijs.

2. De maandelijkse verhogingen worden op de interventieprijs en de aankoopprijs toegepast van 1 januari 1992 tot 1 juli 1992; de aldus voor de maand juli 1992 verkregen prijs blijft geldig tot en met 31 augustus 1992.

De maandelijkse verhogingen worden op de richtprijs toegepast van 1 oktober 1991 tot 1 juli 1992; de aldus voor de maand juli 1992 verkregen prijs blijft geldig tot en met 31 augustus 1992.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 17.

VERORDENING (EEG) Nr. 1714/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van het bedrag van de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen voor de inzaai van het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1806/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8 bis, lid 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat de produktiesteun tot doel heeft te bevorderen dat de rijstproductie door een passende rassenkeuze wordt overgeschakeld op bepaalde rijsttypes die meer aftrek vinden op de communautaire markt; dat de fysieke opbrengsten van de rassen die aftrek vinden, gewoonlijk lager zijn dan die van de traditioneel verbouwde rassen;

Overwegende dat de produktiesteun op een zodanig niveau moet worden vastgesteld dat het mogelijk is om, rekening houdend met de inkomensderving door de geringere

opbrengst van de betrokken rassen, de ontwikkeling van de produktie af te stemmen op de werkelijke afzetmogelijkheden;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3878/87 van de Raad van 18 december 1987 inzake de produktiesteun voor bepaalde rijstrassen ⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 832/90 ⁽⁷⁾, onder meer is bepaald welke gebieden van de Gemeenschap voor steun in aanmerking komen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De produktiesteun voor bepaalde rijstrassen als bedoeld in artikel 8 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76 die zijn ingezaaid gedurende het verkoopseizoen 1991/1992 wordt voor de in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 3878/87 bedoelde landen vastgesteld op 200 ecu per hectare.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 177 van 24. 6. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 18.⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.⁽⁶⁾ PB nr. L 365 van 24. 12. 1987, blz. 3.⁽⁷⁾ PB nr. L 86 van 31. 3. 1990, blz. 46.

VERORDENING (EEG) Nr. 1715/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3659/90 betreffende de produkten waarvoor in de tweede etappe van de toetreding van Portugal de aanvullende regeling voor het handelsverkeer geldt

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 234, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de structurele situatie in de rijstsector in Portugal grote aanpassingen vereist; dat die aanpassingen vergemakkelijkt dienen te worden door in de tweede etappe gedurende het hele verkoopseizoen de aanvullende regeling voor het handelsverkeer toe te passen; dat rijst derhalve moet worden geschrapt uit de lijst van produkten waarvoor de aanvullende regeling voor het handelsverkeer slechts van toepassing is in gevoelige periodes;

Overwegende voorts dat het grondgebied van de Azoren en van Madeira wordt gekenmerkt door structurele graantekorten; dat de bevoorrading van de markt van deze grondgebieden afhankelijk is van invoer in het kader van specifieke regelingen; dat deze invoer geen invloed heeft op de afzet van de Portugese produktie; dat derhalve de invoer van granen op het grondgebied van de Azoren en van Madeira moet worden uitgesloten van de toepassing van de aanvullende regeling voor het handelsverkeer,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Artikel 1

1. De tekst van artikel 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3659/90 ⁽¹⁾ wordt vervangen door:

„Voor zachte tarwe, gerst, maïs en rijst is de aanvullende regeling voor het handelsverkeer slechts van toepassing op het op het continent gelegen grondgebied van Portugal en in de voor de afzet van de Portugese produktie gevoelige periodes, vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90.”

2. De voetnoten ⁽²⁾ tot en met ⁽⁵⁾ worden vervangen door de voetnoten ⁽²⁾ en ⁽³⁾ als volgt:

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1991/1992. De bepaling met betrekking tot het op het continent gelegen grondgebied van Portugal is evenwel slechts van toepassing vanaf de inwerkingtreding van deze verordening.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 362 van 27. 12. 1990, blz. 38.

VERORDENING (EEG) Nr. 1716/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

betreffende de aanpassing aan de gemeenschappelijke prijzen van de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 70, lid 3, onder b), en artikel 89, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat in artikel 70, lid 3, onder a), van de Toetredingsakte is bepaald dat indien voor een produkt de prijs in Spanje hoger is dan de gemeenschappelijke prijs, de prijs in deze Lid-Staat wordt gehandhaafd op het peil dat voortvloeit uit de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte en dat de aanpassing aan de gemeenschappelijke prijzen voortvloeit uit de ontwikkeling van de gemeenschappelijke prijzen tijdens de zeven jaar volgend op de toetreding; dat luidens diezelfde bepalingen de prijs in Spanje evenwel wordt aangepast in de mate die nodig is om te voorkomen dat het verschil tussen de prijs in Spanje en de gemeenschappelijke prijs groter wordt;

Overwegende dat, als uitvloeisel van de toepassing van de artikelen 68 en 70 van de Toetredingsakte, de interventieprijs voor suiker in Spanje voor het verkoopseizoen 1990/1991 16,2% hoger is dan de interventieprijs voor de gebieden zonder tekort, dat wil zeggen 8,60 ecu/100 kg witte suiker, en dat de basisprijs voor suikerbieten in Spanje 17,7% hoger is dan de basisprijs voor suikerbieten voor de andere gebieden van de Gemeenschap dan Spanje, dat wil zeggen 7,09 ecu/ton suikerbieten; dat deze situatie het gevolg is van de ontwikkeling van de gemeenschappelijke prijzen in de eerste vijf verkoopseizoenen na de toetreding waarin de prijzen niet, zoals in de Akte werd aangenomen, dichter bij de Spaanse prijzen zijn gekomen, maar enerzijds gedurende een aantal verkoopseizoenen niet zijn gewijzigd en anderzijds zijn verlaagd, doch met een dienovereenkomstige aanpassing van de prijzen in Spanje, ten einde te voorkomen dat het verschil tussen de Spaanse prijzen en de gemeenschappelijke prijzen groter zou worden; dat bijgevolg het grote verschil dat ten tijde van de toetreding bestond, ongewijzigd is gebleven;

Overwegende dat bij de te verwachten ontwikkeling van de gemeenschappelijke prijzen eerdergenoemde verschillen nog een aantal verkoopseizoenen op hun oorspronkelijke niveau zullen blijven; dat het bijgevolg niet mogelijk zal zijn om, zoals bepaald in artikel 70, lid 3, onder a), van de Toetredingsakte, de verschillen weg te werken tijdens de periode voor de aanpassing van de prijzen, dat wil zeggen de eerste

zeven verkoopseizoenen na de toetreding eindigend met het verkoopseizoen 1992/1993;

Overwegende dat de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten aanzienlijk hoger zijn dan de gemeenschappelijke prijzen; dat uit de overeenkomstig artikel 70, lid 3, onder b), van de Toetredingsakte aan de hand van een advies van de Commissie uitgevoerde analyse van de ontwikkeling van de prijzen in de eerste vijf verkoopseizoenen na de toetreding allereerst blijkt dat de periode voor de aanpassing van de prijzen moet worden verlengd tot en met 1 juli 1995, om het mogelijk te maken de eerder genoemde verschillen weg te werken over een periode van vijf verkoopseizoenen, dat wil zeggen een periode die lang genoeg is om te voorkomen dat de landbouwers worden getroffen door een te snelle verlaging van de suikerbietenprijzen; dat de produktiequotaregeling echter nog slechts geldt voor de verkoopseizoenen 1991/1992 en 1992/1993; dat er een zekere samenhang bestaat tussen de prijzen voor suiker en suikerbieten enerzijds en de quota anderzijds; dat daarom moet worden bepaald dat de prijzen in twee etappes worden aangepast en dat de eerste etappe afloopt op 30 juni 1993; dat ten aanzien van de tweede etappe, die de verkoopseizoenen 1993/1994, 1994/1995 en 1995/1996 bestrijkt, de bepalingen inzake de onderlinge aanpassing van de Spaanse prijzen en de gemeenschappelijke prijzen met name moeten worden vastgesteld op grond van de produktieregeling die vanaf 1 juli 1993 in deze sector zal worden toegepast, van de internationale verbintenissen van de Gemeenschap, en van de specifieke consequenties van een en ander voor Spanje;

Overwegende dat uit eerdergenoemde analyse duidelijk blijkt dat de suikersector in Spanje, waarin herstructureringsmaatregelen in uitvoering zijn, zich momenteel in een uiterst moeilijke situatie bevindt vanwege tekortkomingen op structuurgebied; dat zich als gevolg van deze tekortkomingen elk verkoopseizoen een tekort in de suikersector in Spanje kan voordoen en dat de produktieomstandigheden voor de bedrijven zeer moeilijk kunnen zijn;

Overwegende dat daarom voor de eerste etappe een zodanige prijsaanpassingsmethode moet worden vastgesteld dat aan het einde van die etappe de Spaanse prijzen door wegwerking van een gedeelte van het verschil minder afwijken van de gemeenschappelijke prijzen; dat het dienstig is om voor de aanpassing in die etappe uit te gaan van een referentieprijs die een forfaitair bedrag omvat om rekening te houden met de eerdervermelde bijzondere situatie van de suikersector in Spanje;

Overwegende dat, voor de berekening van de in het handelsverkeer tussen de Gemeenschap en Spanje en tussen Spanje en derde landen toepasselijke compenserende bedragen „toetreding”, de aanpassing van de prijzen ook gepaard moet gaan met een geleidelijke vermindering van de tijdelijke en forfaitaire verhoging van 1,40 ecu/100 kg witte suiker en 1,82 ecu/ton suikerbieten; dat het in artikel 72, punt 1, van de

⁽¹⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

Toetredingsakte bedoelde gemeenschappelijke bedrag derhalve moet worden verhoogd met een bedrag dat overeenstemt met de geleidelijke vermindering van het forfaitaire gedeelte van de referentieprijz die met het oog op de aanpassing van de Spaanse prijzen is vastgesteld; dat, om niet vooruit te lopen op de aanpassingsregeling die vanaf het verkoopseizoen 1993/1994 wordt toegepast, moet worden bepaald dat de maatregel slechts tijdens de eerste etappe van de aanpassing geldt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanpassing van de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten aan de gemeenschappelijke prijzen wordt volgens de bepalingen van deze verordening afgerond in het verkoopseizoen 1995/1996.

Artikel 2

De periode voor de aanpassing van de prijzen in Spanje wordt verlengd tot en met 1 juli 1995. De in artikel 1 bedoelde aanpassing gebeurt in twee etappes, te weten een eerste etappe bestaande uit de verkoopseizoenen 1991/1992 en 1992/1993 en een tweede etappe bestaande uit de verkoopseizoenen 1993/1994, 1994/1995 en 1995/1996.

Artikel 3

1. Met het oog op de in artikel 2 bedoelde aanpassing in de eerste etappe wordt voor witte suiker een referentieprijz vastgesteld die bestaat uit een forfaitair bedrag van 1,40 ecu/100 kg witte suiker en de interventieprijz voor witte suiker in Spanje in het verkoopseizoen 1990/1991.

2. Onverminderd artikel 5 wordt de interventieprijz voor witte suiker vastgesteld door de in lid 1 bedoelde referentieprijz te verlagen met:

- a) 1,72 ecu/100 kg witte suiker, voor het verkoopseizoen 1991/1992,
- b) 3,44 ecu/100 kg witte suiker, voor het verkoopseizoen 1992/1993.

3. De in lid 2 bedoelde interventieprijzen gelden voor 100 kg witte suiker van de standaardkwaliteit als gedefinieerd in Verordening (EEG) nr. 793/72⁽¹⁾, onverpakt, af fabriek, geladen op of in een vervoermiddel naar keuze van de koper.

Artikel 4

1. Met het oog op de in artikel 2 bedoelde aanpassing in de eerste etappe wordt voor suikerbieten een referentieprijz vastgesteld die bestaat uit een forfaitair bedrag van 1,82 ecu/ton suikerbieten en de basisprijz voor suikerbieten in Spanje in het verkoopseizoen 1990/1991.

2. Onverminderd artikel 5 wordt de basisprijz voor suikerbieten vastgesteld door de in lid 1 bedoelde referentieprijz te verlagen met:

- a) 2,070 ecu/ton suikerbieten, voor het verkoopseizoen 1991/1992,
- b) 2,836 ecu/ton suikerbieten, voor het verkoopseizoen 1992/1993.

3. De in lid 2 bedoelde basisprijzen gelden per ton suikerbieten van de standaardkwaliteit geleverd in de verzamelplaats.

Suikerbieten van de standaardkwaliteit zijn suikerbieten:

- a) die van gezonde handelskwaliteit zijn, en
- b) die bij de levering een suikergehalte hebben van 16 %.

4. De minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten in Spanje zijn gelijk aan de overeenkomstig lid 1 en lid 2 voor het betrokken verkoopseizoen vastgestelde basisprijz verminderd met een bedrag dat gelijk is aan het verschil tussen de op grond van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91 van de Commissie⁽³⁾, voor hetzelfde verkoopseizoen vastgestelde basisprijz en, naar gelang van het geval,

- a) de minimumprijz voor A-suikerbieten die voor het betrokken verkoopseizoen is vastgesteld op grond van artikel 5, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81;
- b) de minimumprijz voor B-suikerbieten die voor het betrokken verkoopseizoen is vastgesteld op grond van artikel 5, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

Artikel 5

De overeenkomstig artikel 3 of artikel 4 berekende prijzen worden bij elke vaststelling van de prijzen aangepast met een bedrag dat gelijk is aan het bedrag van de eventuele verhoging of verlaging van de gemeenschappelijke prijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, onder a), en artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81, die in ecu worden vastgesteld voor de verkoopseizoenen 1991/1992 en 1992/1993.

Voor de vaststelling van de in artikel 3 en artikel 4 bedoelde prijzen voor het verkoopseizoen 1992/1993 wordt rekening gehouden met de aanpassing van de prijzen voor het verkoopseizoen 1991/1992 op grond van het bepaalde in de eerste alinea.

Artikel 6

De Raad stelt, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, de in artikel 3 en in artikel 4 bedoelde prijzen tegelijk vast met de daarmee corresponderende prijzen bedoeld in artikel 3, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽³⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1.

Artikel 7

De Raad stelt vóór 1 januari 1993 volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, de bepalingen vast inzake de wijze waarop in de verkoopseizoenen 1993/1994, 1994/1995 en 1995/1996 de prijzen in Spanje worden aangepast aan de gemeenschappelijke prijzen.

Artikel 8

Ten aanzien van Spanje wordt tijdens de eerste etappe, voor de berekening van de in artikel 72, punt 1, van de Toetredingsakte bedoelde compenserende bedragen „toetreding”, onder „gemeenschappelijke prijzen” in de zin van dat artikel verstaan:

- a) wat suiker betreft, de interventieprijs voor witte suiker in gebieden van de Gemeenschap zonder tekort, verhoogd met:
- 0,28 ecu/100 kg witte suiker, voor het verkoopseizoen 1991/1992,

— 0,56 ecu/100 kg witte suiker, voor het verkoopseizoen 1992/1993;

- b) wat suikerbieten betreft, de basisprijs voor suikerbieten in de Gemeenschap, verhoogd met:

— 0,364 ecu/ton suikerbieten, voor het verkoopseizoen 1991/1992;

— 0,728 ecu/ton suikerbieten, voor het verkoopseizoen 1992/1993.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1717/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1991/1992 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3, artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 3,Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de suikerprijzen rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat, om deze doelstellingen te bereiken, de richtprijs voor suiker op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat, mede in verband met het peil dat daaruit voortvloeit voor de interventieprijis, aan de producenten van suikerbieten en suikerriet een billijke beloning wordt verzekerd zonder dat de belangen van de consumenten worden geschaad, en dat een evenwichtige verhouding tussen de prijzen van de voornaamste landbouwprodukten kan worden gehandhaafd;

Overwegende dat, gezien de kenmerken van de suikermarkt, aan de commercialisatie van suiker slechts relatief beperkte risico's zijn verbonden; dat derhalve bij de vaststelling van de interventieprijis voor suiker het verschil tussen de richtprijs en de interventieprijis relatief laag kan worden gehouden;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten rekening moet worden gehouden met de interventieprijis alsmede met de kosten in verband met de verwerking en de levering van de suikerbieten aan de fabrieken en dat moet worden uitgegaan van een rendement dat voor de Gemeenschap kan worden geraamd op 130 kg witte suiker per ton suikerbieten met een suikergehalte van 16%,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De richtprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 55,79 ecu per 100 kg.
2. De interventieprijis voor witte suiker wordt vastgesteld op 53,01 ecu per 100 kg voor de gebieden zonder tekort van de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje.

Artikel 2

De basisprijs voor suikerbieten die geldt in de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, wordt vastgesteld op 40,00 ecu per ton, geleverd aan de verzamelplaats.

Artikel 3

Suikerbieten van de standaardkwaliteit hebben de volgende eigenschappen:

- a) gezonde handelskwaliteit;
- b) suikergehalte van 16% bij de inontvangstneming.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1991/1992.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1718/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1991/1992 van de afgeleide interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten, alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 234, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 5, artikel 5, lid 5, artikel 8, lid 4, en artikel 14, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1716/91 van de Raad van 13 juni 1991 betreffende de aanpassing aan de gemeenschappelijke prijzen van de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten⁽³⁾, inzonderheid op artikel 6,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1717/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1991/1992 van bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten⁽⁵⁾ de interventieprijs van witte suiker is vastgesteld op 53,01 ecu per 100 kg voor de gebieden zonder tekorten;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat voor ieder gebied met een tekort een afgeleide interventieprijs voor witte suiker moet worden vastgesteld; dat bij deze vaststelling rekening moet worden gehouden met de regionale verschillen in de suikerprijzen waarvan mag worden aangenomen dat zij zich bij een normale oogst en een vrij handelsverkeer in suiker zullen voordoen wanneer de prijsvorming op de markt normaal verloopt;

Overwegende dat een tekort te verwachten valt in de produktiegebieden van Italië, Ierland en het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 voorziet in de vaststelling van een interventieprijs voor ruwe suiker; dat bij de vaststelling van deze prijs dient te worden uitgegaan van de interventieprijs voor witte suiker;

Overwegende dat de basisprijs voor suikerbieten bij Verordening (EEG) nr. 1717/91 is vastgesteld op 40,00 ecu

per ton; dat in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de minimumprijs voor A-suikerbieten gelijk is aan 98 % van de basisprijs voor suikerbieten en dat de minimumprijs voor B-suikerbieten in beginsel gelijk is aan 68 % van die basisprijs, onverminderd artikel 28, lid 5, van voornoemde verordening;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 de drempelprijs voor witte suiker gelijk is aan de richtprijs vermeerderd met de forfaitair berekende vervoerkosten van het gebied in de Gemeenschap met het grootste overschot naar het verst verwijderde consumptiegebied met een tekort binnen de Gemeenschap, alsmede met een forfaitair bedrag in verband met de bijdrage in de opslagkosten; dat, gelet op de voorzieningssituatie in de Gemeenschap, rekening dient te worden gehouden met de vervoerkosten tussen de departementen in het noorden van Frankrijk en Palermo;

Overwegende dat de drempelprijs voor ruwe suiker moet worden afgeleid van die voor witte suiker, rekening houdend met forfaitaire bedragen voor verwerking en rendement;

Overwegende dat de drempelprijs voor melasse zodanig moet worden vastgesteld dat de opbrengst van de melasseverkoop het niveau kan bereiken van de ontvangsten van de ondernemingen waarmee rekening wordt gehouden bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten;

Overwegende dat op grond van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EEG) nr. 1716/91, voor de eerste etappe van de aanpassing van de prijzen voor suiker en suikerbieten in Spanje, een interventieprijs voor witte suiker en een basisprijs en minimumprijzen voor suikerbieten worden vastgesteld waarbij de referentieprijs met een bepaald bedrag wordt verlaagd; dat deze verlaging van de referentieprijs voor het verkoopseizoen 1991/1992 1,72 ecu/100 kg witte suiker en 2,070 ecu/ton suikerbieten bedraagt; dat krachtens artikel 5 van genoemde verordening bij de vaststelling van de in Spanje toe te passen prijzen voor suiker en suikerbieten rekening moet worden gehouden met de overeenkomstige gemeenschappelijke prijzen voor het betrokken verkoopseizoen;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van de Raad van 20 juni 1977 houdende de algemene voorschriften inzake verevening van de opslagkosten in de sector suiker en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 750/68⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78⁽⁷⁾, is bepaald dat het bedrag van de vergoeding in het kader van de verevening van de opslagkosten per maand en per gewichtseenheid wordt vastgesteld op basis van de financieringskosten tegen een rente van 10 %, de verzekeringskosten en de specifieke opslagkosten;

⁽⁶⁾ PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

⁽⁷⁾ PB nr. L 361 van 23. 12. 1978, blz. 8.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽³⁾ Zie bladzijde 18 van dit Publikatieblad.

⁽⁴⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 20.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 21 van dit Publikatieblad.

Overwegende dat, bij de vaststelling van de in Portugal geldende prijzen, de voor deze Lid-Staat voor het verkoopseizoen 1986/1987 vastgestelde prijzen moeten worden aangepast aan de gemeenschappelijke prijzen overeenkomstig artikel 238 van de Toetredingsakte,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de gebieden met een tekort in de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, wordt de afgeleide interventieprijs voor witte suiker per 100 kg vastgesteld op:

- a) 54,22 ecu voor alle gebieden van het Verenigd Koninkrijk;
- b) 54,22 ecu voor alle gebieden van Ierland;
- c) 54,95 ecu voor alle gebieden van Italië.

Artikel 2

De interventieprijs voor ruwe suiker wordt vastgesteld op 43,94 ecu per 100 kg.

Artikel 3

1. De voor de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, geldende minimumprijs voor A-suikerbieten wordt vastgesteld op 39,20 ecu per ton.

2. Behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt de voor de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, geldende minimumprijs voor B-suikerbieten vastgesteld op 27,20 ecu per ton.

Artikel 4

1. Voor Spanje en Portugal worden de prijzen in de sector suiker vastgesteld als volgt:

— voor Spanje:

- a) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 61,29 ecu per 100 kg;
- b) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt:

- basisprijs: 46,84 ecu per ton,
- minimumprijs voor A-suikerbieten: 46,04 ecu per ton,
- minimumprijs voor B-suikerbieten: 34,04 ecu per ton, behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81;

— voor Portugal:

- a) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 53,35 ecu per 100 kg;
- b) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt:
 - basisprijs: 42,83 ecu per ton,
 - minimumprijs voor A-suikerbieten: 42,03 ecu per ton,
 - minimumprijs voor B-suikerbieten: 30,03 ecu per ton, behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

2. De in lid 1 bedoelde prijzen voor suikerbieten gelden voor levering verzamelplaats en voor de standaardkwaliteit als omschreven in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1717/91.

Artikel 5

De drempelprijs wordt vastgesteld op:

- a) 63,90 ecu per 100 kg witte suiker;
- b) 54,60 ecu per 100 kg ruwe suiker;
- c) 6,89 ecu per 100 kg mclassc.

Artikel 6

Het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt vastgesteld op 0,52 ecu per 100 kg witte suiker per maand.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1991/1992.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1719/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling, voor de verkoopseizoenen 1989/1990, 1990/1991 en 1991/1992, van de algemene voorschriften voor de afzet van preferentiële suiker in de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 464/91 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 37, lid 1, onder a),

Overwegende dat de Commissie zich in artikel 1, lid 1, van Protocol nr. 8 betreffende ACS-suiker, gehecht aan de op 15 december 1989 te Lomé ondertekende Vierde ACS-EEG-Overeenkomst en hierna „het Protocol” genoemd, ertoe verbonden heeft tegen gegarandeerde prijzen bepaalde hoeveelheden rietsuiker van oorsprong uit de ACS-Staten, tot levering waarvan deze Staten zich verbinden, te kopen en in te voeren; dat in artikel 1, lid 1, van de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek India betreffende rietsuiker⁽³⁾, hierna „de Overeenkomst” genoemd, dezelfde wederzijdse verbintenissen voor suiker van oorsprong uit India zijn aangegaan; dat het Protocol, respectievelijk de Overeenkomst, op grond van artikel 1, lid 2, daarvan, voor de betrokken suiker, hierna „preferentiële suiker” genoemd, wordt uitgevoerd in het kader van het beheer van de gemeenschappelijke marktordering voor suiker;

Overwegende dat de Gemeenschap zodanige maatregelen moet treffen met het oog op de uitvoering van het Protocol en de Overeenkomst dat de daarin aangegane verbintenissen nagekomen kunnen worden, te weten de levering van preferentiële suiker enerzijds en de aankoop van die suiker ter voorziening van de Gemeenschapsmarkt, en meer in het bijzonder van de raffinaderijen in de havens van de Gemeenschap anderzijds;

Overwegende dat wegens het bevroren van de gegarandeerde prijzen voor suiker gedurende verscheidene leveringsperiodes, de prijsverlaging voor de leveringsperiode 1989/1990 en de nadelige gevolgen van deze twee maatregelen voor de suikerindustrie in de betrokken landen, op korte termijn het gevaar bestaat dat zonder begeleidende maatregelen de in het Protocol en de Overeenkomst voorgeschreven wederzijdse verplichtingen tot levering en invoer van suiker

niet geheel kunnen worden nagekomen; dat deze leveringen bijna uitsluitend voor raffinage bestemde ruwe suiker omvatten; dat de voorziening van de raffinaderijen in de Gemeenschap derhalve ernstig in het gedrang zou kunnen komen;

Overwegende dat door de instelling van een bijzondere begeleidende maatregel met een beperkte looptijd, namelijk de toekenning van een afzetpremie voor ruwe preferentiële suiker bestemd voor raffinage in de Gemeenschap, de suikerindustrie van de produktielanden zich intussen aan de nieuwe situatie zou kunnen aanpassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In de verkoopseizoenen 1989/1990, 1990/1991 en 1991/1992 wordt bij wijze van interventie maatregel een afzetpremie verleend bij de invoer van ruwe preferentiële rietsuiker die gedurende die periode tot witte suiker wordt geraffineerd in de in artikel 9, lid 4, derde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde bedrijven.

2. De in lid 1 genoemde premie kan slechts worden verleend voor de in het Protocol en de Overeenkomst overeengekomen hoeveelheden die worden ingevoerd, en op voorwaarde dat de importeur deze premie doorbetaalt aan de betrokken producent van preferentiële suiker.

3. De in lid 1 bedoelde premie wordt voor ieder verkoopseizoen vastgesteld per 100 kg witte suiker, waarbij in aanmerking dient te worden genomen dat voor de drie, in lid 1 genoemde verkoopseizoenen een totaal bedrag van 30 miljoen ecu is uitgetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 28. 2. 1991, blz. 22.

⁽³⁾ PB nr. L 190 van 22. 7. 1975, blz. 35.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1720/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot wijziging van Verordening nr. 136/66/EEG houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de steunregelingen voor oliehoudende zaden met ingang van 1 juli 1992 moeten worden hervormd; dat de Raad derhalve tijdig besluiten dient te nemen over de toekomstige regeling;

Overwegende dat, voor het geval de Raad die besluiten niet tijdig zou nemen, de Commissie de voorlopige en strikt noodzakelijke maatregelen dient te kunnen vaststellen om verstoringen van de markt te voorkomen;

Overwegende dat met het oog op deze hervorming bovendien het einde van het verkoopseizoen 1991/1992 voor zonnebloemzaad dient te worden vervroegd tot 30 juni 1992;

Overwegende dat de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden van artikel 27 bis van Verordening nr. 136/66/EEG ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3577/90 ⁽⁵⁾, nog met een laatste verkoopseizoen moet worden verlengd;

Overwegende dat, ten einde de produktieramingen in het kader van deze regeling nauwkeuriger te maken, de termijn voor deze ramingen dient te worden verlengd tot eind oktober;

Overwegende dat de ondersteuning voor kool- en raapzaad in Spanje identiek dient te zijn met die in de rest van de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 22, lid 3, van Verordening nr. 136/66/EEG eindigt het verkoopseizoen 1991/1992 voor zonnebloemzaad op 30 juni 1992.

⁽¹⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 34.⁽²⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽³⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.⁽⁴⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽⁵⁾ PB nr. L 353 van 17. 12. 1990, blz. 23.*Artikel 2*

Verordening nr. 136/66/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. de volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 27 bis, lid 1:

„In afwijking van het bepaalde in de vorige alinea stelt de Raad, uitsluitend voor het verkoopseizoen 1991/1992, de gegarandeerde maximumhoeveelheden vast op hetzelfde niveau als voor het verkoopseizoen 1990/1991.”;

2. in artikel 27 bis, lid 3, worden de woorden „vóór het einde van de tweede maand van het verkoopseizoen” vervangen door „vóór het einde van de maand oktober”;

3. de volgende alinea wordt toegevoegd aan artikel 27 bis, lid 3:

„In afwijking van het bepaalde in de eerste en de tweede alinea wordt het bedrag van de steun voor kool- en raapzaad dat in Spanje is geproduceerd voor het verkoopseizoen 1991/1992 zo vastgesteld dat de aangepaste richtprijs in Spanje identiek is met die van de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985.”.

Artikel 3

De Raad neemt volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag uiterlijk op 31 oktober 1991 een besluit over de nieuwe, met ingang van 1 juli 1992 toe te passen regeling voor oliehoudende zaden.

Artikel 4

De Commissie is gemachtigd om, voor het geval de Raad op 31 oktober 1991 geen besluit zou hebben genomen, volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG overgangsmaatregelen vast te stellen die strikt noodzakelijk zijn om verstoringen van de markt te voorkomen.

*Artikel 5*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De artikelen 1 en 2 zijn van toepassing:

— met ingang van 1 juli 1991 voor kool- en raapzaad,

— met ingang van 1 augustus 1991 voor zonnebloemzaad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1721/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

houdende vaststelling van de produktierichtprijs, de produktiesteun en de interventieprijs voor olijfolie, voor het verkoopseizoen 1991/1992, alsmede van de gegarandeerde maximumhoeveelheid

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1, artikel 92, lid 3, artikel 234, lid 2, en artikel 290, lid 3,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4, lid 4, en artikel 5, lid 1,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de produktierichtprijs voor olijfolie rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te garanderen;

Overwegende dat bovengenoemde richtprijs moet worden vastgesteld volgens de in de artikelen 4 en 6 van Verordening nr. 136/66/EEG genoemde criteria;

Overwegende dat, ten einde de producent een redelijk inkomen te verzekeren, een steun voor de produktie moet worden vastgesteld waarbij rekening moet worden gehouden met het feit dat de consumptiesteun slechts effect heeft voor een gedeelte van de produktie;

Overwegende dat de interventieprijs moet worden vastgesteld volgens de in artikel 8 van Verordening nr. 136/66/EEG genoemde criteria;

Overwegende dat volgens artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG de maximumhoeveelheid wordt vastgesteld die gedurende een bepaalde periode in aanmerking kan komen voor de produktiesteun die voor elk van de betrokken verkoopseizoenen wordt vastgesteld; dat de maximumhoeveelheid voor elk van de verkoopseizoenen 1991/1992, 1992/1993 en 1993/1994 op grond van de in dat lid bedoelde criteria op het hierna aangegeven niveau moet worden gehandhaafd;

Overwegende dat de toepassing van de artikelen 68 en 236 van de Toetredingsakte in Spanje en in Portugal heeft geleid tot een peil van de interventieprijs voor olijfolie dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat na de aanpassing van het „acquis communautaire” in de sector oliën en vetten, de wijze waarop de interventieprijzen van olijfolie in Spanje en Portugal moeten worden aangepast, wordt geregeld in artikel 92, lid 2, tweede streepje, en in artikel 290, lid 2, tweede streepje, van de Toetredingsakte;

Overwegende dat de artikelen 95 en 293 van de Toetredingsakte voorzien in de toekenning van communautaire steun voor de produktie van olijfolie in Spanje en Portugal; dat krachtens de artikelen 79 en 246 van de Toetredingsakte het communautaire steunbedrag moet worden aangepast aan de gemeenschappelijke steun aan het begin van het verkoopseizoen; dat de criteria voor deze aanpassing leiden tot de vaststelling van de steun in Spanje en in Portugal op het hierna aangegeven peil;

Overwegende dat de produktierichtprijs en de interventieprijs worden vastgesteld voor een bepaalde standaardkwaliteit; dat de redenen die in het verkoopseizoen 1981/1982 hebben geleid tot de vaststelling van de standaardkwaliteit, nog steeds gelden; dat het bijgevolg dienstig is deze kwaliteit ongewijzigd te handhaven;

Overwegende dat een percentage van de aan de producenten toegekende produktiesteun overeenkomstig artikel 5, lid 4, van Verordening nr. 136/66/EEG kan worden bestemd voor de financiering van regionale acties ter verbetering van de kwaliteit van de olijvenproduktie; dat dergelijke acties in sommige produktiegebieden noodzakelijk zijn; dat een gedeelte van die steun derhalve voor de financiering van deze acties moet worden bestemd;

Overwegende dat krachtens artikel 20 quinquies, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG het percentage van de produktiesteun dat voor de erkende organisaties van olijfolieproducenten of unies daarvan mag worden ingehouden, moet worden vastgesteld, om met het aldus verkregen bedrag bij te dragen tot de financiering van de werkzaamheden die uit hoofde van artikel 5, lid 3, en artikel 20 quater van genoemde verordening worden verricht; dat, rekening houdend met de verwachte kosten in het verkoopseizoen 1991/1992, een percentage moet worden bepaald dat hoog genoeg is om deze kosten te dekken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 worden de produktierichtprijs, de produktiesteun en de interventieprijs voor olijfolie als volgt vastgesteld:

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ Zie bladzijde 27 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 25.⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

- a) produktierichtprijs: 322,01 ecu per 100 kg;
- b) produktiesteun:
- voor Spanje: 45,85 ecu per 100 kg,
 - voor Portugal: 42,53 ecu per 100 kg,
 - voor de Gemeenschap van de Tien: 70,83 ecu per 100 kg;
- c) produktiesteun voor producenten waarvan de gemiddelde produktie lager is dan 500 kg olijfolie per verkoopseizoen:
- voor Spanje: 51,81 ecu per 100 kg,
 - voor Portugal: 48,49 ecu per 100 kg,
 - voor de Gemeenschap van de Tien: 81,62 ecu per 100 kg;
- d) interventieprijs:
- voor Spanje: 185,31 ecu per 100 kg,
 - voor Portugal: 209,65 ecu per 100 kg,
 - voor de Gemeenschap van de Tien: 215,87 ecu per 100 kg.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde prijzen hebben betrekking op gewone olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3,3 g per 100 g bedraagt.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Artikel 3

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt 2% van de aan olijfolieproducenten toegekende produktiesteun bestemd voor de financiering van specifieke acties ter verbetering van de kwaliteit van de olijfolie in elke Lid-Staat van produktie.

Artikel 4

Het percentage van de produktiesteun dat krachtens artikel 20 quinquies, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG mag worden ingehouden voor de overeenkomstig genoemde verordening erkende organisaties van olijfolieproducenten en unies daarvan, wordt voor het verkoopseizoen 1991/1992 vastgesteld op 1,5.

Artikel 5

Voor elk van de verkoopseizoenen 1991/1992, 1992/1993 en 1993/1994 wordt de in artikel 5, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde maximumhoeveelheid olijfolie vastgesteld op 1 350 000 ton.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 november 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1722/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de richtprijzen en de interventieprijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 22, lid 4, en artikel 24 bis, lid 2,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de richtprijzen en de interventieprijzen voor koolzaad en zonnebloemzaad rekening moet worden gehouden met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Overwegende dat de interventieprijs moet worden vastgesteld volgens de criteria van artikel 24, lid 1, van Verordening nr. 136/66/EEG;

Overwegende dat de prijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad moeten worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten;

Overwegende dat de op de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool- en raapzaad „dubbel nul” toe te passen bonus moet worden vastgesteld volgens de criteria van artikel 24 bis van Verordening nr. 136/66/EEG;

Overwegende dat de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte in Spanje heeft geleid tot een prijspeil dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat krachtens artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte de Spaanse prijzen elk jaar aan het begin van het verkoopseizoen aan de gemeenschappelijke prijzen moeten worden aangepast; dat de criteria voor deze aanpassing leiden tot de vaststelling van de Spaanse prijzen op het hierna aangegeven peil,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 worden de richtprijzen en de interventieprijzen voor koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad als volgt vastgesteld:

- a) richtprijs voor kool- en raapzaad:
 - 41,97 ecu per 100 kg voor Spanje,
 - 44,27 ecu per 100 kg voor de overige Lid-Staten;
- b) interventieprijs voor kool- en raapzaad:
 - 37,78 ecu per 100 kg voor Spanje,
 - 40,08 ecu per 100 kg voor de overige Lid-Staten;
- c) richtprijs voor zonnebloemzaad:
 - 50,65 ecu per 100 kg voor Spanje,
 - 57,38 ecu per 100 kg voor de overige Lid-Staten;
- d) interventieprijs voor zonnebloemzaad:
 - 45,85 ecu per 100 kg voor Spanje,
 - 52,58 ecu per 100 kg voor de overige Lid-Staten.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde prijzen gelden voor onverpakt zaad van gezonde handelskwaliteit:

- a) voor koolzaad en raapzaad: met 2% onzuiverheden en, voor zaad als zodanig, een vochtgehalte van 9% en een oliegehalte van 40%;
- b) voor zonnebloemzaad: met 2% onzuiverheden en, voor zaad als zodanig, een vochtgehalte van 9% en een oliegehalte van 44%.

Artikel 3

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt de op de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool- en raapzaad „dubbel nul” toe te passen bonus vastgesteld op 1,25 ecu per 100 kg.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ Zie bladzijde 27 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 36.⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van:

- 1 juli 1991 voor koolzaad en raapzaad,
- 1 augustus 1991 voor zonnebloemzaad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1723/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de maandelijkse verhogingen van de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1720/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 25,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende dat krachtens artikel 25 van Verordening nr. 136/66/EEG voor het verkoopseizoen 1991/1992 het bedrag moet worden vastgesteld waarmee de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool-, raap- en zonnebloemzaad maandelijks worden verhoogd en moet worden bepaald gedurende hoeveel maanden de bedoelde verhogingen moeten worden toegepast;

Overwegende dat bij de berekening van de bedoelde verhogingen, die voor elke maand gelijk zijn, rekening moet worden gehouden met de in de Gemeenschap geconstateerde gemiddelde opslag- en rentekosten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt het bedrag van de maandelijkse verhogingen van de richtprijs, de

interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor kool- en raapzaad vastgesteld op 0,278 ecu per 100 kg.

2. De in lid 1 bedoelde verhogingen worden toegepast overeenkomstig de tabel in de bijlage.

Artikel 2

1. Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt het bedrag van de maandelijkse verhogingen van de richtprijs, de interventieprijs en de interventieaankoopprijs voor zonnebloemzaad vastgesteld op 0,331 ecu per 100 kg.

2. De in lid 1 bedoelde verhogingen worden toegepast overeenkomstig de tabel in de bijlage.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing:

- met ingang van 1 juli 1991 voor kool- en raapzaad,
- met ingang van 1 augustus 1991 voor zonnebloemzaad.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ Zie bladzijde 27 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 38.

BIJLAGE

(in ecu/100 kg)

Produkt \ Maand	Juli 1991	Augustus 1991	September 1991	Oktober 1991	November 1991	December 1991	Januari 1992	Februari 1992	Maart 1992	April 1992	Mei 1992	Juni 1992
Kool- en raapzaad: — maandelijkse verhoging	0	0	0	0	0,278	0,556	0,834	1,112	1,390	1,668	1,946	1,946 ⁽¹⁾
Zonnebloemzaad: — maandelijkse verhoging		0	0	0	0,331	0,662	0,993	1,324	1,655	1,986	2,317	2,317 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Alleen voor de richtprijs (Verordening nr. 724/67/EEG — PB nr. C 252 van 19. 10. 1967, blz. 10).

VERORDENING (EEG) Nr. 1724/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 1491/85 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de geldende steunregelingen voor oliehoudende zaden per 1 juli 1992 moeten worden herzien; dat de Raad derhalve tijdig de besluiten met betrekking tot de toekomstige regeling moet vaststellen;

Overwegende dat, voor het geval de Raad die besluiten niet tijdig zou nemen, de Commissie de voorlopige en strikt noodzakelijke maatregelen dient te kunnen vaststellen om verstoringen van de markt te voorkomen;

Overwegende dat het einde van het verkoopseizoen 1991/1992 voor sojabonen derhalve moet worden vervroegd tot 30 juni 1992;

Overwegende dat de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheid van artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 1491/85 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2217/88 ⁽⁵⁾, dient te worden verlengd met een laatste verkoopseizoen;

Overwegende dat, om de produktieraming in het kader van deze regeling nauwkeuriger te maken, de termijn voor deze raming moet worden verlengd tot eind januari;

Overwegende dat, binnen de grenzen van de ingezaaide oppervlakte met contractteelt in 1990, in Spanje tijdens het verkoopseizoen 1991/1992 hetzelfde steunniveau voor sojabonen moet gelden als in de rest van de Gemeenschap,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1491/85 eindigt het verkoopseizoen 1991/1992 voor sojabonen op 30 juni 1992.

⁽¹⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 40.⁽²⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.⁽³⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.⁽⁴⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.⁽⁵⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 11.*Artikel 2*

Verordening (EEG) nr. 1491/85 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 3 bis wordt aan lid 1 de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van het bepaalde in de vorige alinea stelt de Raad, uitsluitend voor het verkoopseizoen 1991/1992, de gegarandeerde maximumhoeveelheid vast op hetzelfde niveau als voor het verkoopseizoen 1990/1991.”;

2. in artikel 3, lid 3, worden de woorden „vóór het einde van de tweede maand van het verkoopseizoen geraamde” vervangen door „vóór het einde van de maand januari”;

3. aan artikel 3 bis, lid 3, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste en de tweede alinea wordt het steunbedrag voor in Spanje geproduceerde sojabonen zodanig aangepast dat, binnen de grenzen van de ingezaaide oppervlakte met contractteelt in 1990, de aangepaste streefprijs in Spanje identiek is met die in de Gemeenschap in haar samenstelling op 31 december 1985.”.

Artikel 3

De Raad neemt volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag uiterlijk 31 oktober 1991 een besluit over de nieuwe, met ingang van 1 juli 1992 toe te passen regeling voor sojabonen.

Artikel 4

De Commissie is gemachtigd om, voor het geval de Raad op 31 oktober 1991 geen besluit zou hebben genomen, volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG alle overgangsmaatregelen vast te stellen die strikt noodzakelijk zijn om verstoringen van de markt te voorkomen.

*Artikel 5*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De artikelen 1 en 2 zijn van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1725/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2194/85 tot vaststelling van de algemene voorschriften inzake de bijzondere maatregelen voor sojabonen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van 23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1724/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 6,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2194/85 ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1231/89 ⁽⁵⁾, de criteria ter bepaling van de wereldmarktprijs voor sojabonen zijn vastgesteld; dat deze criteria dienen te worden versoepeld in het licht van de voor koolzaad en zonnebloemzaad opgedane ervaring,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Artikel 1

Aan artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2194/85 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4. De Commissie kan de wereldmarktprijs aanpassen met een positief of een negatief bedrag. Bij aanpassing met een negatief bedrag mag de aanpassing niet meer bedragen dan het verschil tussen enerzijds de wereldmarktprijs van de bonen en anderzijds de prijs die is gereconstitueerd op basis van de waarde van de gemiddelde hoeveelheden olie en schroot die in de Gemeenschap worden verkregen bij verwerking van 100 kg bonen, waarbij van deze waarde een bedrag wordt afgetrokken dat overeenkomt met de kosten van verwerking van de bonen tot olie en schroot.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ Zie bladzijde 35 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 42.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 2. 8. 1985, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 24.

VERORDENING (EEG) Nr. 1726/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van 23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1724/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 1, leden 1 en 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de jaarlijkse vaststelling van de streefprijs voor sojabonen rekening moet worden gehouden met de doeleinden van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Overwegende dat de streefprijs moet worden vastgesteld voor een standaardkwaliteit;

Overwegende dat de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte in Spanje heeft geleid tot een prijspeil dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat krachtens artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte de Spaanse prijzen elk jaar aan het begin van het verkoopseizoen aan

de gemeenschappelijke prijzen dienen te worden aangepast; dat de criteria voor deze aanpassing leiden tot de vaststelling van de Spaanse prijzen op het hierna aangegeven peil,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt de streefprijs voor sojabonen vastgesteld als volgt:

- a) voor Spanje, op 48,51 ecu per 100 kg,
- b) voor de overige Lid-Staten, op 54,91 ecu per 100 kg.

Artikel 2

De in artikel 1 vermelde prijs geldt voor bonen:

- onverpakt, van gezonde handelskwaliteit, en
- met 2 % onzuiverheden en, voor bonen als zodanig, een vochtgehalte van 14 % en een oliegehalte van 18 %.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

⁽²⁾ Zie bladzijde 35 van dit Publikatieblad.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 44.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

VERORDENING (EEG) Nr. 1727/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de minimumprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van 23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor sojabonen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1724/91 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 6,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,

Overwegende dat de Raad krachtens artikel 2, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1491/85 elk jaar een minimumprijs voor sojabonen vaststelt;

Overwegende dat de minimumprijs moet worden vastgesteld voor een bepaalde standaardkwaliteit en voor een bepaald stadium;

Overwegende dat de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte in Spanje heeft geleid tot een prijspeil dat afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen: dat krachtens artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte de Spaanse prijzen elk jaar aan het begin van het verkoopseizoen aan de gemeenschappelijke prijzen dienen te worden aangepast; dat de criteria voor deze aanpassing leiden tot de vaststelling van de Spaanse prijzen op het hierna aangegeven peil,

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt de in artikel 2, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 1491/85 bedoelde minimumprijs voor sojabonen als volgt vastgesteld:

- a) voor Spanje, op 41,73 ecu per 100 kg,
- b) voor de overige Lid-Statens, op 48,13 ecu per 100 kg.

*Artikel 2*De in artikel 1 vermelde prijs geldt voor bonen die voldoen aan de criteria bedoeld in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1726/91 van de Raad van 13 juni 1991 tot vaststelling van de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1991/1992 ⁽⁴⁾.

De prijs geldt voor goederen af produktiegebied.

*Artikel 3*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.⁽²⁾ Zie bladzijde 35 van dit Publikatieblad.⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 45.⁽⁴⁾ Zie bladzijde 38 van dit Publikatieblad.

VERORDENING (EEG) Nr. 1728/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de streefprijs voor lijnzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 1, en op artikel 234, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 569/76 van de Raad van 15 maart 1976 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor lijnzaad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4003/87 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 1, leden 1 en 3,Gezien het voorstel van de Commissie ⁽³⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽⁴⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de jaarlijkse vaststelling van de streefprijs voor lijnzaad rekening moet worden gehouden met de doeleinden van het gemeenschappelijk landbouwbeleid; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te garanderen, de voorziening veilig te stellen en redelijke consumentenprijzen te waarborgen;

Overwegende dat in artikel 1, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 569/76 meer in het bijzonder wordt bepaald dat deze prijs op een voor de producenten redelijk niveau dient te worden vastgesteld, met inachtneming van de voorzieningsbehoeften van de Gemeenschap;

Overwegende dat toepassing van deze criteria ertoe leidt de streefprijs vast te stellen op de in deze verordening neergelegde niveaus;

Overwegende dat de toepassing van artikel 68 van de Toetredingsakte in Spanje heeft geleid tot een prijspeil dat

afwijkt van het peil van de gemeenschappelijke prijzen; dat krachtens artikel 70, lid 1, van de Toetredingsakte de Spaanse prijzen elk jaar aan het begin van het verkoopseizoen aan de gemeenschappelijke prijzen dienen te worden aangepast; dat de criteria voor deze aanpassing leiden tot de vaststelling van de Spaanse prijzen op het hierna aangegeven peil;

Overwegende dat de streefprijs moet worden vastgesteld voor een standaardkwaliteit; dat bij de bepaling van deze standaardkwaliteit rekening moet worden gehouden met de gemiddelde kwaliteit van het in de Gemeenschap geoogste produkt; dat de voor het verkoopseizoen 1990/1991 bepaalde kwaliteit aan deze eis voldoet en derhalve voor het volgende verkoopseizoen kan worden gehandhaafd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt de streefprijs voor lijnzaad vastgesteld als volgt:

- a) 50,73 ecu per 100 kg voor Spanje,
- b) 54,49 ecu per 100 kg voor de overige Lid-Staten.

Artikel 2

De in artikel 1 vermelde prijs geldt voor zaad:

- onverpakt, van gezonde handelskwaliteit, en
- met 2% onzuiverheden en, voor zaad als zodanig, een vochtgehalte van 9% en een oliegehalte van 38%.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 augustus 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 29.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁵⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad
De Voorzitter
A. BODRY

VERORDENING (EEG) Nr. 1729/91 VAN DE RAAD

van 13 juni 1991

tot vaststelling van de steun voor hennepzaad voor het verkoopseizoen 1991/1992

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Artikel 1

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3698/88 van de Raad van 24 november 1988 tot vaststelling van bijzondere maatregelen voor hennepzaad ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 1, lid 1,

Voor het verkoopseizoen 1991/1992 wordt het steunbedrag voor hennepzaad vastgesteld op 24,59 ecu per 100 kg.

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽²⁾,

Artikel 2

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽³⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽⁴⁾,

De in artikel 1 genoemde steun wordt verleend voor onverpakt zaad van gezonde handelskwaliteit.

Overwegende dat op grond van artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3698/88 het steunbedrag voor hennepzaad jaarlijks met inachtneming van de behoeften voor de voorziening van de Gemeenschap op een voor de producenten billijk niveau moet worden vastgesteld;

Artikel 3

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria het steunbedrag op het hieronder aangegeven peil dient te worden vastgesteld,

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 augustus 1991.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 1991.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BODRY

⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 29. 11. 1988, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. C 104 van 19. 4. 1991, blz. 32.

⁽³⁾ PB nr. C 158 van 17. 6. 1991.

⁽⁴⁾ PB nr. C 159 van 17. 6. 1991.